

Глава 8: Птица в клетке

После того дня, Широиши чувствовал, что его отношения с Рури стали очень странными.

Хотя на первый взгляд это ничем не отличалось от обычного: передают записки, когда разговаривают во время урока, и по-прежнему устраивают спарринги по вечерам, но Рури, казалось, стала такой же, как когда они впервые встретились, она была молчалива и холодна.

Так прошло несколько дней.

В тот день Широиши, как обычно, пошёл в школу, но, когда первый урок уже должен был начаться, Широиши обнаружил, что Аяне слева от него так и не пришла.

Широиши нашёл это очень странным.

Как член ветви богатого клана Хьюга, статус Аяне определённо не так хорош, как у членов основного клана, но она всё равно поддерживала кодекс поведения, который должен быть у богатой семьи, и не позволяла себе пропускать занятия или опаздывать.

Когда первый урок подходил к концу, за дверью послышались шаги.

Это была девушка с прямыми чёрными волосами до талии.

Аяне стояла одна у двери, не говоря ни слова, закусив губу, как будто собиралась прокусить её, вокруг неё витала атмосфера грусти и отчаяния.

Что ещё более странно, так это то, что лоб Аяне был перевязан белой лентой, хоть это и не выглядело некрасиво, но всё же это казалось странным, что возникла такая внезапная перемена — это произошло слишком резко.

До этого Аяне никогда не стала бы носить на лбу столь выделяющуюся ленту.

Классный руководитель Фуджимура взглянул на Аяне и хотел сделать ей выговор, но, когда он заметил глубокое отчаяние и печаль в её глазах, он тихо вздохнул, как будто что-то поняв, и просто сказал: «Входи, не опаздывай в следующий раз».

Аяне кивнула и под странными и озадаченными взглядами всех подошла к своему месту и села.

«Ши... Широиши-кун, доброе утро».

Аяне изо всех сил пыталась поздороваться с Широиши, как обычно, но улыбка была неохотной, а слёзы в её глазах, казалось, не могли не накапливаться.

Затем, не дожидаясь ответа Широиши, она уткнулась головой в стол, как будто это было позором, чтобы её видели такой, и другие обязательно будут смеяться и презирать её.

И всё это действительно происходило, и остальные студенты смотрели на неё странным взглядом, шептались, показывали пальцем и как будто что-то знали про её ситуацию.

Но студенты, которые не знали правды, просто были любопытны и беспокоились за Аяне.

Лицо Широиши было полно вопросительных знаков, но он не задавал никаких вопросов.

Рури посмотрела мимо Широиши и взглянула на Аяне, но ничего не сказала.

«Рури, ты знаешь, что случилось с Аяне?»

Поскольку они уже привыкли общаться друг с другом, ему не нужно было уважительно обращаться к ней, чтобы спросить что-то.

Широиши передал бумажку Рури с написанным на ней вопросом.

Как девушка из известной и богатой семьи, Рури должна что-то знать.

«Что ещё это может быть? Конечно, это «прекрасная» традиция клана Хьюга».

Слово «прекрасная» было взято в кавычки. Очевидно, слова Рури были полны сарказма.

«Прекрасная» традиция клана Хьюга?

Широиши не знал, что это была за традиция, но Аяне стала такой, и это должно быть как-то связано с «прекрасной» традицией клана Хьюга.

Что бы это могло быть?

Он действительно не мог придумать причину, поэтому Широиши сдался.

В полдень Широиши и Рури вместе ели свои бэнто.

«Эй, Рури, о какой традиции клана Хьюга ты говорила?»

Широиши, который не мог не проявить любопытство, всё же задал такой вопрос.

Рури на мгновение замолчала, а затем ответила: «Этот вопрос не является секретом среди кланов ниндзя, и чунины с джонинами в деревне, скорее всего, слышали или знают об этом. У клана Хьюга с древних времен есть какая-то очень странная традиция. Они разделяют своих людей на членов основной семьи и членов побочной семьи».

«Есть какая-то проблема в разделении на основную семью и побочную?»

«Члены побочной семьи должны взять на себя ответственность и обязанности по защите основной семьи».

«Ну, это тоже нормально».

Широиши не мог понять.

Люди с низким статусом защищают людей с высоким статусом, такая система хоть и не очень справедливая, но представляет собой прочную «социальную» структуру.

Общество обычно делится на классы и иерархии.

Таким образом, в глазах Широиши, это нормальная тенденция для людей из ветви клана Хьюга защищать людей из основного клана Хьюга.

«Если бы на этом всё закончилось, то это действительно не было бы редкостью. Но для того, чтобы ветвь семьи искренне защищала основной клан и не допускала утечки родословной клана Хьюга вовне, существует определённая техника для контроля над членами побочной семьи».

«Для контроля?»

Широиши был ошеломлён.

«Да, для контроля. Контроль в прямом смысле слова».

Рури взглянула на Широиши и серьёзно сказала: «Для безопасности членов основной семьи, члены побочной семьи должны взять на себя инициативу, чтобы носить проклятую печать под названием «Птица в клетке», и это означает, что член основной семьи имеет контроль над жизнью и смертью любого члена побочной семьи. Как только человек из ветви совершит

проступок или не выполнит обязательства и обязанности побочной семьи, член основного клана может использовать проклятие, чтобы мгновенно убить человека, у которого есть проклятая печать».

«...»

«Другими словами, Аяне теперь... её жизнь и смерть контролируют посторонние. Если Аяне проявит недовольство людьми из основной семьи, то они имеют право бить и ругать или даже казнить её за это».

Широиши подумал о чём-то и сказал: «Тогда местонахождение проклятой метки, это...»

«Правильно, проклятая метка, которая была наложена, находится на лбу Аяне. Вот почему Аяне закрыла его белой лентой. Они могут говорить, что это праведно и что это просто способ защиты клана, но они всё равно называют их отдельной семьёй. И по сути эти проклятые печати являются просто «рабскими» метками».

Широиши молчал.

Внутренний голос продолжал говорить ему, что Коноха — это террористическая организация, и это нормально, что подобные вещи случаются в террористической организации.

Хотя Широиши очень раздражало такое положение вещей, но он обнаружил, что ничего не может сделать.

Эти беспомощность и компромисс называются реальностью.

Для Аяне выгравировать на лбу знак «рабыни» более жестоко, чем убить её напрямую.

Действительно, какая же это страшная эпоха!

Если бы подобное происходило в тёмном углу, Широиши мог бы с неохотой принять это, но правила клана Хьюга были открыты для публики.

Что значит открыто использовать другую половину своего клана как «рабов», совершенно не скрывая этого?

Отсюда Широиши посмотрел на Скалу Хокаге Конохи. Там было три скульптуры Хокаге, символизирующие их великие достижения.

Особенно Первый Хокаге и его родной брат Второй Хокаге, они известны миру как те, кто

положил конец беспокойным временам Эпохи Воюющих Государств.

И что после этого?

Войны продолжились.

Это ничем не отличается от Эпохи Воюющих Государств, детей всё ещё отправляют на поле боя.

Кажется, ничего не изменилось.

Единственное, что изменилось, это то, что ниндзя сформировали большую деревню из ниндзя и установили систему “одна страна - одна деревня”.

Широиши вдруг почувствовал, что существование Скалы Хокаге, прославляющей их, было полно иронии.

Если так называемая семья Конохи, имеет столь высокий моральный уровень, то традиция «Птицы в клетке» клана Хьюга с самого начала была совершенно несовместима с Конохой.

По логике, таких ниндзя нельзя допускать в Деревню Ниндзя Конохи, где доминирует «Воля Огня».

Традиция этой семьи — лучшая интерпретация отрицания «Воли Огня».

Они даже не могут лелеять людей из своей собственной семьи, как кто-то может поверить, что такая семья будет верить в любовь и заботу о всей деревне?

Широиши поставил это под большой знак вопроса.

В конце концов, он вздохнул и ничего не сказал.

Прогрессируя вместе с Рури в эти дни, он почти забыл, что является «еретиком» в этой деревне и что рано или поздно он станет «предателем».

Но мирная жизнь заставила его почти забыть о том, что он «предатель», и он не мог подсознательно не захотеть интегрироваться в деревню.

Думая об этом, Широиши покрылся холодным потом.

Лёгкая жизнь портит людей.

С самого начала у него не было ни малейшей идеи капитуляции перед Конохой.

Он очень благодарен Конохе за то, что она передала ему знания ниндзя, но его хорошее впечатление находится только на уровне благодарности за обучение.

<http://tl.rulate.ru/book/63648/2708451>